

## **Bodhisambhāraka**

**Nāgārjuna**

### **LES ACUMULACIONS PER A LA IL·LUMINACIÓ de Nāgārjuna**

**1.**

Ara, en presència dels Budes, plego les meves mans i inclino el meu cap. Intento explicar, d'acord amb la tradició, les acumulacions per a la Il·luminació del Buda.

**2.**

Com és possible explicar-ho sense la omisió de les dues acumulacions de la Il·luminació? Ja que els Budes són els únics que obtenen individualment la infinita Il·luminació.

**3.**

El cos d'un Buda posseeix infinites qualitats. Les dues acumulacions per a la il·luminació constitueixen la base. Per tant, les acumulacions per a la Il·luminació no posseeixen límit final.

**4.**

Jo únicament puc explicar una petita part d'aquestes dues acumulacions. Venero els Budes i els Bodhisattves. Honoro successivament tots els Bodhisattves i els Budes

**5.**

Atès que la perfecció de la saviesa és la mare dels Bodhisattves també n'és la mare dels Budes. La perfecció de la saviesa és la col·lecció capdavantera per a la Il·luminació.

**6.**

La perfecció de la saviesa és la mare dels Bodhisattves, l'habilitat en mitjans és el seu pare i la compassió és la seva filla.

**7.**

Generositat, moralitat, paciència, energia, meditació i les altres perfeccions més enllà d'aquestes cinc són totes pròpies de la saviesa. La perfecció de la saviesa les inclou totes.

**8.**

La gran compassió penetra a la medul·la de l'ós. És el recolzament de tots els éssers vius. De la mateixa manera que l'amor d'un pare pel seu fill, la tendresa d'un Buda és omni-penetrant.

**9.**

Si un pensa en les virtuts de Buda i escolta la llista de miracles de Buda, produeix amor, goig, un sentiment de felicitat i puresa. Això s'anomena gran goig.

**10.**

Un Bodhisattva no ha de desertar o abandonar els éssers vius. Sempre hauria d'ocupar-se d'ells amb la millor de les seves habilitats.

**11.**

Pel propi inici del camí, d'acord amb la força disponible, un Bodhisattva hauria de ser hàbil en les formes de convertir a la gent perquè puguin entrar al Mahayana.

**12.**

Un pot convertir éssers en tanta quantitat com els grans de sorra del Ganges i així obtenir la santedat però convertir una única persona produeix el més gran mèrit!

**13.**

Alguns estan instruïts d'acord amb el vehicle de l'Oient o el vehicle de l'Il·luminat solitari perquè segons els límits del seu poder no són adequats per entrar en el Mahayana.

**14.**

Aquells qui no són adequats per la conversió al vehicle de l'Oient, al vehicle de l'Il·luminat solitari o al Mahayana han d'ésser assignats a tasques meritòries.

**15.**

Si les persones són completament inadequades per rebre la conversió que les condueixi al cel i a l'alliberament, llavors el Bodhisattva les ha d'atraure mitjançant avantatges en aquest món en relació amb el poder disponible.

**16.**

En relació a les persones que no tenen la possibilitat de ser induïdes a la conversió, el Bodhisattva hauria de generar una gran compassió. Ell mai no hauria de descartar-los!

**17.**

Atraïent amb regals, ensenyant el Dharma, escoltant l'ensenyança del dharma i també practicant actes de benefici a d'altres; aquests són mitjans hàbils per atraure els altres.

**18.**

El Bodhisattva expressa la seva aspiració per la Il·luminació: beneficiar al altres és beneficiar-se un mateix.

**19.**

Entrant en la profunda fonamentació dels dharmes, exempta i separada de construccions conceptuals, completament sense esforç, totes les qüestions resten espontàniament abandonades.

**20.**

El profit, la reputació, l'honor i el goig són coses que no s'haurien de buscar. Ni hom s'hauria de lligar als seus contraris. Això s'anomena la renúncia a la convencionalitat.

**21.**

En tant que un no ha assolit l'estat irreversible, un Bodhisattva hauria de realitzar aquestes accions amb l'objectiu de la Il·luminació tan apassionadament com si la seva còfia s'estigués cremant.

**22.**

Tots els Bodhisattves que busquen la Il·luminació despleguen energia sense descans, ja que ells porten a sobre un carregament molt pesat.

**23.**

Si encara no ha produït gran compassió i paciència, encara que pugui assolir l'estat irreversible, un Bodhisattva pot esdevenir com un mortal per ser descuidat.

**24.**

Si entra als nivells de l'Oïent i de l'Il·luminat solitari esdevé un mortal perquè les arrels del coneixement del discerniment dels Bodhisattves s'han amputat.

**25.**

Encara que caigui dintre de l'infern, un Bodhisattva no hauria de tenir por, però el nivell dels Oïents i dels Il·luminats solitaris l'horroritza.

**26.**

Mentre caure dintre de l'infern no produeix cap barrera per la Il·luminació, caure als dominis dels Oïents i dels Il·luminats solitaris si que és una absoluta barrera.

**27.**

S'ha dit que les persones que estimen la vida estan atemorides per perdre el seu cap. De la mateixa manera, els dominis dels Oïents i dels Il·luminats solitaris haurien d'evocar una por similar.

**28.**

Acceptar tota realitat com a no sorgida significa veure-ho tot com no nascut, no exhaurit, ni nascut ni exhaurit, ni ambdós ni cap dels dos, ni buit ni no buit.

**29.**

Quan un no es desvia de la perspectiva de la visió del Mig, en relació a qualsevol tipus de fenomen, existeix l'acceptació del no sorgir perquè les idees són eliminades.

**30.**

Tan aviat com has assolit aquesta convicció, al mateix temps reps la predicció que esdevindrà un Buda. Certament, tu esdevindrà un Buda quan hagi assolit l'estat irreversible.

**31.**

Fins que un Bodhisattva no assoleixi l'estrat de la presència, hauria d'enfortir la seva meditació i seria necessari no esdevenir indolent.

**32.**

Els sisè estrat, l'estrat de la presència d'un futur Buda, és concentració constant. Aquest és el pare d'un Bodhisattva i la gran compassió és la seva mare.

**33.**

La perfecció de la saviesa és la seva mare i l'habilitat en mitjans és el seu pare. El nom 'pares del Bodhisattva' és utilitzat perquè el posterior genera i l'anterior sustenta.

**34.**

Una petita quantitat de mèrit no pot realitzar la Il·luminació. Un el realitza col·leccionant una quantitat de mèrit de la mida de cents de muntanyes Sumerus.

**35.**

Encara que el mèrit d'un Bodhisattva sigui lleu, ha de ser hàbil. Ha de produir recolzament per tots els éssers vius, pensant:

**36.**

“Totes les accions que jo realitzi sempre seran pel benefici dels éssers vius!” Qui pot mesurar el mèrit d'una intenció com aquesta?

**37.**

No estimar la pròpia família o el propi cos, o les riqueses, no desitjar els plaers i els poders de Brahma i dels altres Déus;

**38.**

No desitjar el nirvana, sinó obrar en benefici dels éssers vius –justament això és cuidar-se dels éssers vius. Qui pot mesurar aquest mèrit?

**39.**

Salvar i protegir un món buit de recolzament i protecció del sofriment i del dolor – qui pot mesurar el mèrit de concebre aquestes intencions?

**40.**

Posseir la perfecció de la saviesa per un o varis mesos, com quan breument es munyeix una vaca – qui pot mesurar el mèrit?

**41.**

Recitar a un mateix i ensenyar els altres les profundes escriptures lloades per Buda, i explicar els diferents significats: això és anomenat una massa de mèrit.

**42.**

Produïnt a nombrosos éssers la desviació de les seves ments cap a la Il·luminació, les provisions del mèrit augmentaran de manera tan gran que un assolirà l'estrat immutable.

**43.**

Seguir al buda, convertir-se a la victoriosa roda de la doctrina iniciada pel Buda, i calmar i extingir els impulsos dolents: aquesta és la provisió del mèrit.

**44.**

Patir el gran sofriment de l'infern i un petit sofriment extra així com beneficiar i portar goig als éssers vius – això situarà la Il·luminació continguda dintre de la teva mà.

**45.**

Iniciar l'acció no pel benefici d'un mateix sinó pel benefici i favor dels éssers vius, motivat per la compassió - això situarà la Il·luminació continguda dintre de la teva mà.

**46.**

El coneixement sense conceptualització, l'entusiasme sense peresa, la generositat lliure - això situarà la Il·luminació continguda dintre de la teva mà.

**47.**

Ser independent mitjançant pensaments no obsessius, havent perfeccionat la moralitat, perfecte i sense restes, acceptant que les coses són no nascudes - això situarà la Il·luminació continguda dintre de la teva mà.

**48.**

Davant dels completament il·luminats Budes que estan presents en les deu regions, jo reconec completament els meus pecats.

**49.**

Si els Budes que han assolit la Il·luminació a l'univers en les deu direccions són reactes a exposar la seva ensenyança, jo els imploro a que girin la roda de la doctrina.

**50.**

Si els completament il·luminats Budes ofereixen a l'univers de les deu direccions el desig de renunciar a la vida de la roda de l'existència, jo inclino el meu cap i els suplico que es quedin.

**51.**

El mèrit de la generositat i les bones virtuts, dels bons pensaments i de les accions produïdes pels éssers vius mitjançant el cos, la paraula i la ment –

**52.**

Nosaltres ens alegrem d'aquest mèrit, acumulat pels homes sants i les persones comuns del passat, present i futur.

**53.**

Si únicament jo pogués recol·lectar tot el mèrit, el tindria i el passaria als éssers vius amb dedicació, així ells podrien obtenir la completa il·luminació!

**54.**

D'aquesta manera em penedeixo, exhorto a Buda que ensenyi, suplico a Buda que es quedi, i dedico el meu mèrit a la Il·luminació.

**55.**

Expressar remordiment pels actes dolents, demanar als Budes viure en la roda de l'existència, alegrar-se del mèrit i transferir-lo a la Il·luminació; com els Vencedors han mostrat.

**56.**

Fes-ho, així, cada tercera hora, dia i nit, unint les palmes, amb el genoll correcte tocant l'herba i la roba superior arreglada a l'esquena.

**57.**

Si el mèrit així produït en una hora tingués forma externa, dominis en una quantitat de milers de vegades els grans de sorra del Ganges no podríen contenir-lo.

**58.**

Una vegada el Bodhisattva ha produït el pensament de la Il·luminació: bodhicitta, hauria de mostrar respecte i bondat envers tots els Bodhisattves inferiors com si fossin el seu mestre o els seus pares.

**59.**

Encara que un Bodhisattva hagi comès un error, no hauria de parlar-ne i molt menys dir una mentida. Parlar únicament de la veritat.

**60.**

Si un homes expressa la promesa d'esdevenir un Buda, desitja que no es faci enrera, mostra-li el mèrit del Buda, encén el seu entusiasme i desperta el seu goig.

**61.**

Si encara no ha descobert la veritable profunditat dels Sutras, no ha de dir que no són les paraules de Buda. Si realitza aquestes declaracions rebrà sofriment a canvi.

**62.**

Si tots els errors, inclosos els cinc anantarya, poguessin ser agregats junts i comparats amb aquells dos errors, no sumarien una fracció d'aquests.

**63.**

Realitza acuradament les tres portes de l'Alliberament: la vacuïtat, allò sense característiques i allò sense desig.

**64.**

Atès que els dharmes són buits de naturalesa pròpia, ells són buits; vacuïtat. Essent buits, com poden tenir característiques? Sent extingides totes les característiques, com pot el savi desitjar res?

**65.**

Mentre el Bodhisattva està cultivant i contemplant aquests tres i atravesant el camí que porta al nirvana, no ha de pensar que el Buddhakaya no existeixi. No relaxis els teus esforços en aquest compte.

**66.**

En relació al nirvana no el realitzarà sol únicament, sinó que ha de produir aquest pensament: nosaltres hem de madurar la perfecció de la saviesa.

**67.**

Un mestre arquer allibera les seves fletxes i cadascuna d'elles és apuntada l'una a l'altra, cadascuna sostenint l'una a l'anterior, no fallen. El gran Bodhisattva és també d'aquesta manera.

**68.**

Acuradament, ell apunta la fletxa de la ment cap la porta de l'alliberament anomenat 'buit'. Les fletxes de l'habilitat en mitjans actuen unides per recolzar-lo, així aquesta saviesa no està permesa per sumir-se en el nirvana.

**69.**

Permetre'ns no desertar dels éssers vius! En relació a beneficiar als éssers vius, primer genera aquesta actitud i llavors avança per posseir la pràctica de les portes de l'alliberament.



**70.**

Existeixen éssers vius els aferraments dels quals persisteixen durant un llarg temps i que cultiven idees errònies i nocions incorrectes. Tot això és degut a l'engany.

**71.**

Aquells qui són addictes a les nocions incorrectes i idees errònies poden abandonar-les mitjançant la proclamació del dharma. En primer lloc un enfoca la ment a la realitat i llavors un avança per posseir la pràctica de les portes de l'alliberament.

**72.**

Els Bodhisattves beneficien els éssers vius encara que ells no veuen éssers vius! Una característica realment difícil; una característica exquisida! Un no pot comprendre-ho.

**73.**

Encara que un Bodhisattva estigui predestinat, ha de practicar les portes de l'alliberament. Com que la promesa original encara no està realitzada, el Bodhisattva no realitza el nirvana.

**74.**

Si encara no ha assolit la seva predestinació desenvolupant-se únicament amb mitjans hàbils, la promesa inicial encara no està realitzada. Així, una altra vegada no realitza el nirvana.

**75.**

Un bodhisattva té un extrem disgust envers la roda de l'existència però encara li dona l'esquena al nirvana.

**76.**

Tem les impureses però no estiguis consumit per les impureses; acumula bon karma amb l'objectiu de suprimir les impureses suprimibles.

**77.**

Un Bodhisattva posseeix una apassionada naturalesa; encara no posseeix la naturalesa del nirvana. Així, únicament quan les impureses encara no s'han extingit pot ell produir la llavor de la il·luminació.

**78.**

Un Bodhisattva prediu el destí dels altres éssers. Aquesta predicció posseeix com a condició necessària el mèrit del Thatagata i l'habilitat, unint-los per assolir la vorera més llunyana.

**79.**

Un Bodhisattva hauria de propagar i establir tots els tractats, tècniques, ciències i arts pel seu ús en benefici de tota la humanitat.

**80.**

D'acord amb els estrats de la transmigració i de classe en el món dels potencials conversos, un Bodhisattva avança cap allà com ell desitja, mitjançant les seves promeses ell accepta el renaixement.

**81.**

Quan estiguis carregat amb variades matèries dolentes, l'adulació o la decepció de les persones, col·locat una cuirassa forta. No et disgustis per la roda de l'existència i no estiguis atemorit per la recerca de la Il·luminació.

**82.**

Els Bodhisattves amb una ment completament pura no adulen ni enganyen. Ells revelen tots els pecats i danys, encara que oculten i aprovisionen les seves bones accions sense vanar-se.

**83.**

Pur en el karma del cos i de la paraula i en el karma de la ment, Un Bodhisattva cultiva totes les regles morals, sense permetre cap omissió ni disminució.

**84.**

Un Bodhisattva ha de residir pacíficament en el discerniment. Ell selecciona un objecte i contempla en la solitud, utilitzant el discerniment per protegir-se, així la seva ment esdevé sense aferrament.

**85.**

Si els pensaments disgressius sorgeixen, ell ha de determinar si són útils o inútils, abandonant els inútils i incrementant els útils.

**86.**

Si la ment es pertorba pels objectes, ell hauria de concentrar el seu discerniment, conduir la seva ment fora de l'objecte, i si vacil·la, la causa d'aquest romandrà.

**87.**

No et relaxis ni caiguis en l'aferrament, sinó que cultiva't tenaçment. Si un Bodhisattva no pot sostenir la seva meditació, ha de esforçar-se contínuament per fer-ho així.

**88.**

Aquells qui estan en l'objectiu d'ascendre al vehicle de l'Oïent o de la Il·luminació solitària, actuant merament pel seu o propi benefici, no han d'abandonar la energia inflexible.

**89.**

Per tant, quin gran Bodhisattva! Com a salvador d'ell mateix i salvador d'altres, no hauria de mantenir l'entusiasme deu mil milions de vegades?

**90.**

Durant una mitja hora un pot practicar varies meditacions, i durant una altra seguir diferents procediments, però aquest no és el camí per practicar la meditació! Permet a la ment que es fixi en un objecte!

**91.**

No hauria d'existir afecte pel cos i cap pena per la vida pròpia. Malgrat tot, si un vol protegir aquest cos fins el final demostrarà que està subjecte a la decadència i a la misèria per naturalesa.

**92.**

Estigués desarrelat completament dels guanys, dels honors i de la fama. Actua vigorosament per completar la promesa de alliberar-se un mateix i els altres com si el teu cap o les teves robes estiguessin enceses en foc.

**93.**

Determinat a produir el més elevat be, un Bodhisattva no pot esperar fins demà. Demà és molt lluny. Com pot un preservar una existència transitòria?

**94.**

Un Bodhisattva ha de residir pacíficament en el discerniment amb equanimitat superior. Si ell s'hagués de menjar la carn del seu fill més estimat, se'l menjaria sense sentir atracció ni repulsió.

**95.**

El propòsit de renuncia al món convencional, i com determinar si allò que nosaltres hem acabat o hem deixat inacabat ha d'ésser acabat o no – això s'explica en el Dasadharmakasutra.

**96.**

Observa que les coses compostes són no permanents i que no existeix el 'Jo' ni 'allò meu'. Lliure't de tots els actes de Mara, abandona-les!

**97.**

Produeix entusiasme i cultiva els cinc poders, les cinc potències, les sis branques de la Il·luminació, les quatre bases del poder miraculós, les quatre prohibicions, l'òctuple camí i les quatre aplicacions del discerniment.

**98.**

Una ment pot ésser un lloc pel continu naixement de coses bones, felicitat i mèrit però també pot ésser l'arrel del mal. Reflexiona-ho acuradament!

**99.**

En relació als dharmes positius, observa diàriament com s'incrementen i com disminueixen.

**100.**

Si un veu com els altres guanyen en benefici, recolzament, respecte i fama, la pròpia ment no hauria de reaccionar amb el més mínim signe d'enveja o gelosia.

**101.**

Viu sense desitjar els objectes del sentits, com si estiguessis atontat, cec, mut i sord. En el moment apropiat el rugit del lleó atemoreix el cérvol del tirthika.

**102.**

En la benvinguda i en el comiat, honora a aquells per ser respectat. En totes les matèries del dharma, sigues bondadós i servicial.

**103.**

Mitjançant la salvació i l'alliberament d'aquells que pateixen l'aniquilació, un progressa i no és destruït. Mitjançant el cultiu de les ciències i les arts, un s'entrena a ell mateix i instrueix als altres.

**104.**

Considerant particularment els bons dharmes, defensa'ls esforçadament. Practica els quatre fonaments de l'expiació i fes donacions de roba, beguda i aliment.

**105.**

No contradiguis aquells qui pregunten per les ànimes. Reconciliat amb tota la teva família. No t'enfrontis contra els teus seguidors. Fes donacions de morades i propietats.

**106.**

Dona als pares, parents i amics el que els pertoca; concedeix-los el tractament propi del senyor suprem.

**107.**

Parla també amablement a un esclau i cuida't d'ell. Mostra-li un gran respecte, facilita-li medicines i guareix totes les malalties.

**108.**

Aquells qui tenen el cap embellit amb una unisa degut al bon karma de les accions anteriors, que la seva veu és excel·lent, suau, bella i meravellosa, que la seva veu és brahmasvara degut al bon karma i al correcte camí de la ment, mai no es frustraran en ser respectats tant en el futur com en el passat.

**109.**

No ofenguis els seguidors dels altres. Observa els éssers vius amb l'ull compassiu i sense esperit de gelosia, com si ells fossin parents i amics.

**110.**

Un ha de fer sempre allò que ha promès. Actuant d'acord amb les paraules d'un mateix, hom es guanya la confiança dels altres.

**111.**

Defensa el Dharma i sigues caut amb la ociositat. Realitza precioses rets d'or i llança-les sobre els santuaris.

**112.**

Si un vol buscar una bella donzella, hauria de donar-li ornaments. A més de donar-li joies, hom també hauria de parlar-li de les qualitats del Buda.

**113.**

Situa les estàtues de Buda descansant dretes en les exquisides flors de lotus. Practica els sis dharmes amb joia i goig.

**114.**

Aquells qui són honorables no han de ser deshonorats. No critiqueu el Dharma explicat per Buda o per aquells qui parlen en el Dharma, també per salvar la teva vida.

**115.**

Distribueix or i joies als mestres i als santuaris dels mestres. Si penses que pots oblidar allò que has après concentrat d'aquesta forma per no confondre't.

**116.**

Quan un encara no posseeix completament la resolució de les pròpies accions, hom no ha de tenir pànic ni tampoc imitar les accions dels altres. No creguis en els Déus, els dracs o en els éssers sobrenaturals dels tirthikes.

**117.**

La ment pròpia hauria d'ésser com un diamant, capaç de penetrar tots els dharmes, o com una muntanya, impertorbable en totes les situacions.

**118.**

Gaudeix de les expressions que transcendeixen el món. No gaudeixis en les accions del món. Preserva les virtuts pròpies i ajuda el altres a conservar-les també.

**119.**

Desenvolupa les cinc esferes de l'alliberament, contempla les deu nocions de la impuresa i reflexiona sobre els cinc pensaments d'un gran Ésser.

**120.**

Desenvolupa clarament els cinc grans coneixements: l'ull dels Déus, l'oïda dels Déus, l'habilitat de realitzar transformacions miraculoses, l'habilitat de llegir la ment dels altres i la memòria de vides passades.

**121.**

Les quatre bases de poder conceben l'origen: desig, ment, energia i deliberació. Els quatre fonaments infinits són l'amor, la compassió, joia i equanimitat.

**122.**

Considera els quatre elements com una serp verinosa, les sis bases com un poble buit, els cinc agregats com un assassí.

**123.**

Venera el Dharma i els mestres del Dharma i allunya qualsevol animositat envers el Dharma. El mestre no ha de tancar la seva mà; aquells qui escolten no han de ser molestats.

**124.**

Predica el Dharma als altres sense rudesia i sense expectatives, únicament amb un cor compassiu i amb una ment consagrada i respectuosa.

**125.**

Sigues insaciable en l'aprenentatge i reté a la memòria allò que has après. No t'enganyis en relació als personatges sants i respectats sinó ofereix goig al mestre.

**126.**

Quan investiguis altres ensenyances no permetis al teu cor que fomenti la seva veneració. No estudiïs o recitis texts convencionals per compte dels difícils tractats budistes.

**127.**

No critiquis, portat per la ira, cap dels Bodhisattves. Quan un encara no ha comprès i après el Dharma hom no ha de realitzar calúnnia.

**128.**

Abandona la supèrbia i resideix en les quatre nobles veritats. No menyspreïs els altres; tampoc et consideris més important.

**129.**

Tant si una ofensa és real com fictícia, no informis als altres d'aquesta. No donis notícia de les faltes dels altres, estigues vigilant únicament de les teves pròpies faltes.

**130.**

El Buda i el Budadharma no haurien de ser objectes d'especulació o de dubte. Malgrat que és molt difícil creure en el Dharma, hom hi ha de tenir fe.

**131.**

Encara que un Bodhisattva mori per expressar la veritat, o sigui privat de del seu estat exaltat com un rei cakravartin o Indra, ell ha d'expressar la veritat i res més.

**132.**

Encara que siguis colpejat, insultat, amenaçat, flagel·lat o restringit per algú, pateix-ho sense ressentiment. Els perjudicis del futur i del present són tots deguts al propi karma dolent.

**133.**

Respecta, estima i defensa moltíssim els teus familiars; serveix al teu instructor i venera el teu mestre.

**134.**

És un error que un Bodhisattva parli del mateix Dharma profund, és a dir del Mahayana, a aquells qui creuen en el Sravakayana i en el Pratyekabuddhayana.

**135.**

Si les persones creuen en el profund Mahayana i hom encara defensa el Sravakayana i el Pratyekabuddhayana, això també és un error del Bodhisattva.

**136.**

Molta gent arriba al monestir sense interès en el Dharma. Si ells són indolents, un no hauria d'oferir-los discursos, sinó encarregar-se dels malignes i establir no creients en el Mahayana.

**137.**

Un Bodhisattva ha d'abandonar aquests quatre errors. Les virtuts d'un home purificat haurien de ser recitades i ensenyades, practicades i cultivades.

**138.**

Els quatre camins del Bodhisattva són l'equanimitat, el discurs equilibrat del Dharma, el ser ben establerts en la imparcialitat i el ser un igual en relació a tots els éssers vius.

**139.**

Les quatre classes de Bodhisattves actuen pel Dharma, no pel seu profit; pel mèrit no per la reputació. Ells desitgen salvar els éssers vius del sofriment, no desitjant plaer per a ells mateixos.

**140.**

Si un Bodhisattva busca sincerament que les seves accions madurin, ha de realitzar les tres pràctiques meritòries. També ha de madurar els éssers vius i rebutjar els seus propis afers.

**141.**

El Bodhisattva hauria d'apropar-se a les quatre classes de bons amics: el mestre, el Buda, aquells qui ofereixen estímuls als ascetes i els monjos.



**142.**

Hi ha alguns que confien en el coneixement convencional, que sospiren especialment per les prosperitats convencionals, que creuen en el Pratyekabuddhayana o en el Sravakayana;

**143.**

Busca, en canvi, allò que és conegut com els quatre grans tresors:

**144.**

El suprem Buda convencional, l'estudi de les sis perfeccions, una ment que considera el mestre sense impediments i el ser feliç residint en llocs buits.

**145.**

Com la terra, l'aigua, el foc, el vent i l'espai, completament i en qualsevol lloc, igualment els Bodhisattves beneficien els éssers vius.

**146.**

Considera el mateix significat de les paraules de Buda i produeix ininterrompudament els sutres. No t'oposis de cap manera a aquells qui estudien el Dharma.

**147.**

Aquells qui estan disciplinats en les nou bases de la disputa, han d'apartar-se de les vint matèries menors sense excepció. Les vuit formes de negligència també han de ser extingides.

**148.**

No et refugiïs en una inclinació impròpia ja que un desig no raonable no està d'acord amb els desitjos veritables d'un mateix. Aquells qui estan en discòrdia haurien d'estar en harmonia sense preguntar si aquells són amics.

**149.**

Un savi no basa les seves accions en la vacuïtat sinó comprenent la vacuïtat. Si un compren la vacuïtat de forma absoluta aquest error porta a la falta de la creença en la naturalesa pròpia.

**150.**

Neteja la pols, col·loca fems de vaca, fes decoracions i realitza les veneracions dels Caityes amb diverses formes de música de tambor i ofrenes com l'encens, arregla't els cabells amb un llaç i d'altres coses.

**151.**

Fabrica diverses llànties, venera els Caityes i fes donació de para-sols, sandàlies de cuir, cavalls de muntar, carruatges, carrosses i d'altres coses.

**152.**

Un Bodhisattva hauria de posar especial interès en el Dharma i gaudir de la creença intel·lectual en les adquisicions de Buda. Hauria d'abastir i servir la comunitat i prendré atenció en escoltar el gloriós Dharma.

**153.**

No nascut en el passat, no permanent en el present i no arribat en el futur, considera tots els dharmes d'aquesta forma.

**154.**

Sigues agradable amb els éssers vius sense buscar una recompensa d'ells. Pateix les seves penes sol, sense aferrar-te després del goig per a tu mateix.

**155.**

Si un és digne del renaixement en el cel com a resultat d'un gran mèrit, el seu cor no hauria d'exaltar-se o elevar-se. Si un té una gran necessitat com un fantasma famolenc, no hauria d'estar ni deprimit ni trist.

**156.**

Aquells qui estan completament disciplinats han de ser pagats amb complet respecte. Aquells qui encara no estan disciplinats haurien d'entrar en la disciplina i no han de ser objectes de menyspreu.

**157.**

Aquells la conducta dels quals és perfecte haurien de ser respectats. Si ells violen la bona conducta haurien de tornar a la seva pràctica. Aquells la saviesa dels quals és perfecta s'haurien de considerar amics. Aquells qui són ignorants s'haurien d'establir en la saviesa.

**158.**

El sofriment de la roda de l'existència és divers: el naixement, la vellesa i el renaixement dolent. Però no tinguis por d'aquests perills ! Conquereix Mara i el discerniment incorrecte.

**159.**

Recol·lecta totes les virtuts de Buda en tots els camps. Realitza sublimes promeses perquè d'aquesta forma tothom les pugui realitzar.

**160.**

No t'apropiïs mai dels dharmes sinó renuncia sempre a tots ells. Per fer això s'ha d'acceptar la càrrega, prenent la responsabilitat de la salvació de tots els éssers vius.

**161.**

Aquell qui examina correctament tots els dharmes veu que no existeix el jo ni el no jo. A més no abandona la gran compassió ni la gran benevolència.

**162.**

Un ha de sobrepassar tota veneració amb l'objectiu de venerar al Buda Bhagavat. De quina naturalesa és aquesta veneració? És coneguda com la veneració del Dharma.

**163.**

Si un compren la Bodhisattvapitaka i assoleix els diversos dharanis mentre penetra en el profund fonament de tots els dharmes, això és la veneració del Dharma.

**164.**

Ocupa't de la principal cosa, sense preferir una forma o d'altra. Entra el camí profund del dharma amb joia, sense mostrar negligència.

**165.**

Quan els ascetes i els familiars han reunit aquestes acumulacions en gran nombre com els grans de sorra del Ganges, assoliran la Il·luminació perfecte!

*Traducció: Albert Biayna Gea*